

## Dear Parents,

Your child's spelling program may be different from what you've come to expect as "spelling." Instead of weekly lists of words to memorize, this program emphasizes the learning of important words, not for a Friday Test, but for a lifetime of spelling in the real world—that is, spelling correctly in writing.

This lifelong spelling ability grows over time. It grows through skills instruction (phonics, word origins, spelling rules, usage, etc.), through your child's everyday writing, and through word study on specific words your child has not yet mastered. You can extend this teaching into your home.

Prepare now for your child's at-home spelling experiences by identifying a special place, such as a file folder or box, in which to keep the materials we'll send home for your parent-child partnership opportunities.



### *To help your child learn and use essential skills:*

- **TAKE-HOME TASKS** will be sent home regularly. They are skill-building activity sheets for you and your child to do together. These tasks will complement the skills we're working on at school.
- **SKILL-BUILDING EXERCISES** are homework activities for you and your child to do to prepare for or follow up on our class lessons.

### *To help your child spell and use essential words:*

- **PAPERS FOR PROOFREADING** will come home often. You see, your child will be expected to spell some words correctly all the time to meet the minimum requirement for spelling in everyday writing. These words are called Priority Words. They are the words that occur most frequently in writing. As your child proofreads for these words, s/he will practice the skills for proofreading any word. You and your child will be kept informed of this list of words that will grow throughout the year.

Along with the first papers for proofreading, we'll send home ideas for you to use as you and your child proofread these papers together.

- **WORDS TO LEARN** is a list of Spelling Words your child has not yet mastered. We'll identify these words and send them home. Help your child study these words every other day or so to master them once and for all. That's our goal.

With the first Words to Learn sheet, we'll send home ideas for you and your child to do together to learn these words.

Let's make your child's spelling growth a team effort—you, your child, and all of us here at school. We can work together to make your child a speller!

## *Estimados padres:*

Estimados padres:

El programa de ortografía de su niño o niña puede ser diferente de lo que usted ha anticipado como "deletreo". En lugar de listas semanales de palabras para memorizar, este programa enfatiza el aprender palabras importantes, no para la Prueba del viernes, sino para saber deletrearlas para toda la vida en el mundo real, es decir, ortografía correcta en la escritura.

La capacidad de tener la correcta ortografía en la vida se adquiere con el tiempo. Se desarrolla utilizando las destrezas de enseñanza (fonética, origen de la palabra, reglas de ortografía, uso, etc.), por medio de la escritura diaria y el estudio de determinadas palabras que su niño o niña no ha dominado todavía. La enseñanza se puede continuar en el hogar.

Prepárese ahora identificando un lugar especial, una carpeta de archivo o una caja, en la que guarde los materiales que le enviaremos para las experiencias de deletreo en el hogar en colaboración con su niño o niña.

*Para ayudar a su niño o niña a aprender y a usar sus destrezas fundamentales:*

- Las **TAREAS PARA EL HOGAR** se enviarán con regularidad. Estas son hojas con actividades que usted y su niño o niña harán juntos para desarrollar destrezas. Estas tareas complementarán las destrezas que se están desarrollando en la escuela.
- Los **EJERCICIOS PARA DESARROLLAR DESTREZAS** son tareas con actividades que usted y su niño o niña deben hacer para prepararse para las lecciones de la clase o para hacer el seguimiento de las mismas.

*Para ayudar a su niño o niña a deletrear palabras fundamentales y a saber usarlas:*

- Los **ESCRITOS PARA CORREGIR** se enviarán al hogar frecuentemente. Como puede ver, se espera que su niño o niña deletree algunas palabras correctamente todo el tiempo para llenar los requisitos mínimos de ortografía en la escritura diaria. A estas palabras prioritarias se les llama "Priority Words". Son las palabras que aparecen con más frecuencia en la escritura. Al mismo tiempo que su niño o niña corrige estas palabras, practica las destrezas de corrección para cualquier palabra. A usted y a su niño o niña se les mantendrá informados acerca de la lista de palabras que aumentará durante el año.

Junto con los primeros escritos que deben corregir, estaremos enviando al hogar algunas ideas para que las utilicen cuando corrijan juntos.

- Las **PALABRAS PARA APRENDER** son una lista de Palabras para deletrear que su niño o niña no ha dominado todavía. Identificaremos estas palabras y las enviaremos al hogar. Ayude a su niño o niña a estudiar estas palabras, aproximadamente día de por medio, para que las domine de una vez y para siempre. Ese es nuestro objetivo.

Junto con la primera hoja de Palabras para aprender, enviaremos al hogar ideas para que usted y su niño o niña las utilicen para aprender estas palabras.

Los invitamos a que hagan del progreso de su niño o niña en el deletreo un esfuerzo de equipo: el suyo, el de su niño o niña y el de todos nosotros aquí en la escuela. ¡Podemos trabajar juntos para hacer que su niño o niña aprenda ortografía!



## Dear Parents,

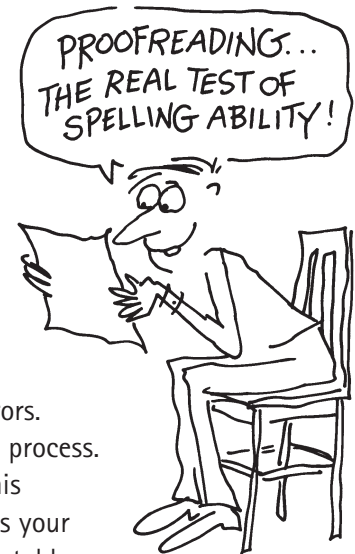
Here are papers for proofreading.

Your child is learning to spell and proofread. These two skills go hand in hand. Learning to spell a word is the first step, but a word is not considered mastered unless your child can spell the word correctly in writing. The second step—proofreading—is the real test of spelling ability. You see, in the “real world,” spelling is judged by how words are spelled in writing. For this reason, it’s important that your child understands that spelling words correctly in writing is a habit needed for a lifetime.

Some of the writing your child does at school is revised until there are no more errors. This is a strenuous task, so not all of your child’s writing goes through this revision process. However, to become a good writer and speller, your child needs to write daily. In this everyday writing, approximations of spellings are accepted for some words. Then, as your child’s writing develops over time, these approximated spellings are no longer acceptable.

The words your child is expected to spell correctly all the time are called Priority Words. Sometimes they’re referred to as “no excuses” words—there is no excuse for misspelling them! Your child has a list of Priority Words, and time is provided to proofread for them. To see that the Priority Words are spelled accurately, your child’s writing is checked routinely.

You can help at home. These papers have not been marked for Priority Words. You and your child can proofread the papers together. Proofread for the Priority Words first. Note your child’s current Priority Words on the “No Excuses” list.



### *Here are tips for making this proofreading activity worthwhile:*

- Choose a quiet place to work together.
- Sit next to your child with the paper to be proofread.
- Have your child read the first sentence aloud to you.
- Ask your child to identify the Priority Word(s) in the sentence.
- Have your child match their word, letter by letter, with the word on the Priority Word list.
- Have your child rewrite the word in the sentence, if necessary.
- Continue with the rest of the sentences.
- Remember to compliment your child’s efforts!

### *Here are other proofreading activities to do with your child:*

- For misspelled words in your child’s writing that are not Priority Words, put a dot in the margin next to a line that has a misspelled word. Put two dots if there are two misspelled words, and so forth. Ask your child to identify the misspelled word(s). Then ask your child to anticipate how each misspelled word should be spelled by attempting to write the word again on scratch paper. If necessary, provide the correct spelling. Then have your child correct the misspelled word.
- Print a word familiar to your child—one your child can read easily. Ask your child if the word is spelled correctly. Occasionally, misspell a word. Then have your child rewrite it correctly.
- Be on the lookout with your child for examples of spelling errors in print material—newspapers, signs, advertising brochures. Gather examples of “commercial spellings,” such as *lite* foods and *brite* detergents.

Thank you, parents!

## *Estimados padres:*

Estos son unos escritos para corregir.

Su niño o niña está aprendiendo a deletrear y a corregir. Estas dos destrezas van de la mano. Aprender a deletrear una palabra es el primer paso, pero no se considera que se domine una palabra a menos que su niño o niña sepa deletrearla correctamente cuando escribe. El segundo paso, corregir, es la verdadera prueba de la capacidad de deletrear. Como puede ver, en el "mundo real", la ortografía se juzga según la manera como se deletree al escribir. Por esta razón, es importante que su niño o niña entienda que el deletrear las palabras correctamente al escribir es un hábito que se necesita para toda la vida.

Algunos escritos hechos por su niño o niña en la escuela se han corregido hasta no encontrar más errores. Este es un trabajo arduo, de modo que no todos los escritos de su niño o niña han sido sometidos a este proceso de revisión. Sin embargo, para convertirse en un buen escritor con buena ortografía, su niño o niña necesita escribir diariamente. En este proceso de escritura diaria, se acepta el deletreo aproximado de algunas palabras. Luego, a medida que la escritura de su niño o niña avanza, este deletreo aproximado ya no es aceptable.

Las palabras prioritarias que se espera que su niño o niña deletree correctamente se llaman "Priority Words". A veces nos referimos a estas palabras imperdonables como "no excuses": no hay excusa para deletrearlas mal. Su niño o niña tiene una lista de "Priority Words", y se le da tiempo para que use la lista para corregirlas. Para verificar que las "Priority Words" estén deletreadas correctamente, los escritos de su niño o niña se revisan periódicamente.

Usted puede ayudar. En estos escritos no se han marcado las palabras prioritarias o "Priority Words". Juntos, usted y su niño o niña pueden corregir estos escritos. Corrijan primero las palabras prioritarias o "Priority Words". Observe la lista actualizada de palabras prioritarias en la lista "No Excuses".

### *Estos son consejos para que la actividad de corregir sea beneficiosa:*

- Elija un lugar tranquilo para trabajar juntos.
- Siéntese al lado de su niño o niña con el escrito que se va a corregir.
- Pida a su niño o niña que le lea en voz alta la primera oración.
- Pídale que identifique las "Priority Words" de la oración.
- Pídale que compare su palabra, letra por letra, con la palabra de la lista del "Priority Word".
- Pídale que escriba de nuevo la palabra de la oración, si es necesario.
- Continúe con las demás oraciones.
- Recuerde felicitar a su niño o niña por sus esfuerzos.

### *Estas son otras actividades de corrección para hacerlas con su niño o niña:*

- Para las palabras que su niño o niña escribió mal y que no son "Priority Words", coloque un punto en el margen al lado del renglón que tiene la palabra mal deletreada. Coloque dos puntos si hay dos palabras mal deletreadas, y así sucesivamente. Pida a su niño o niña que identifique la(s) palabra(s) mal deletreada(s). Luego, pídale que le indique cómo se debería deletrear cada palabra con errores de ortografía, tratando de escribirla de nuevo en una hoja de papel de borrador. Si es necesario, proporcíonele la ortografía correcta. A continuación, pida a su niño o niña que corrija la palabra mal deletreada.
- Escriba en letra de imprenta una palabra que le sea familiar a su niño o niña; una que pueda leer fácilmente. Pregúntele si la palabra está deletreada correctamente. De vez en cuando, deletree mal una palabra. A continuación, pídale que la escriba correctamente.
- Con su niño o niña, presten atención a ejemplos de errores de deletreo en materiales impresos como periódicos, avisos y folletos de publicidad. Junten ejemplos de deletreos comerciales como comidas *lite* y detergentes *brite*.

¡Gracias, padres de familia!



## Dear Parents,

Here is your child's Words to Learn list.

These words are basic words your child does not yet know. They are important words for your child to learn for everyday writing. Help your child learn these words so that s/he can spell them, not just for a test, but for a lifetime. Use the following ideas for word study.

Guide your child through these five word-study steps recommended by spelling research. Have your child:

- Read the word.
- Spell the word—touch each letter and say its name.
- Cover the word.
- Print the word.
- Proofread the word—touch each letter and say its name.

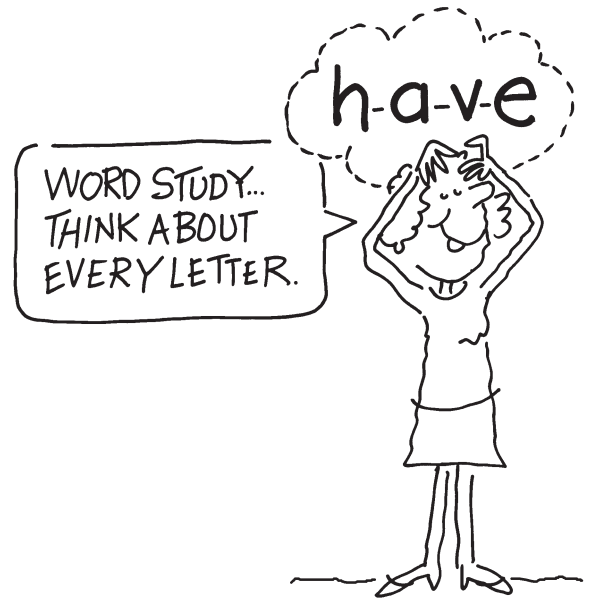
Make your study sessions brief. Be positive. Praise your child for the effort that is made. Then, during the next several days, have your child write the words studied. If your child can spell the words each time you ask, you've made progress! Words misspelled can be restudied using the five word-study steps.

For those words that your child spells correctly, but misuses (e.g., *there*, *their*, and *they're*), work with your child on their correct use.

At school, we'll revisit the words on your child's Words to Learn list frequently to note the progress your child is making toward their long-term mastery. Over time, your child will master these and many other words for a lifetime. Your at-home word study with your child will make it easier for your child to reach this goal.

Thank you for your help.

*Every child a speller!*



## Estimados padres:

Esta es la lista de su niño o niña de Palabras para aprender.

Estas son palabras elementales que su niño o niña no ha aprendido todavía. Es importante que su niño o niña aprenda estas palabras para su escritura cotidiana.

Ayude a su niño o niña a aprender estas palabras de tal manera que las pueda deletrear, no solo en la prueba, sino para toda la vida. Use las siguientes ideas para el estudio de palabras.

Guíe a su niño o niña en el estudio de palabras, usando los cinco pasos recomendados por las investigaciones sobre el deletreo. Pida a su niño o niña que

- lea la palabra.
- deletree la palabra, tocando cada letra y diciendo su nombre.
- cubra la palabra.
- escriba la palabra en letra de imprenta.
- verifique la palabra, tocando cada letra y diciendo su nombre.

Asegúrese de que su sesión de estudio sea breve. Sea positivo y elogie a su niño o niña por el esfuerzo que ha hecho. Luego, durante los próximos días, pídale que escriba las palabras que ha estudiado. Si su niño o niña puede deletrear las palabras cada vez que usted se lo pida, ¡han progresado! Las palabras mal deletreadas se pueden volver a estudiar siguiendo los cinco pasos para el estudio de palabras.

Para las palabras que su niño o niña deletrea correctamente, pero que las utiliza mal (por ej., *there*, *their* y *they're*), trabaje con él o ella en su uso correcto.

En la escuela, revisaremos frecuentemente las palabras de la lista de su niño o niña de Palabras para aprender, para observar su progreso en el dominio a largo plazo. Con el tiempo, su niño o niña dominará estas y muchas otras palabras para el resto de su vida. El estudio en el hogar con su niño o niña le facilitará alcanzar esta meta.

Gracias por su ayuda.

*¡Todos los niños saben deletrear!*

